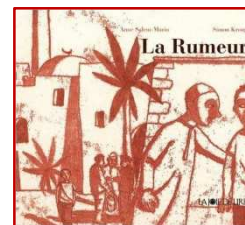


**La rumeur**  
**Anne Salem-Marin / Simon Kroug**  
 La Joie de Lire



Analyse du livre	
<b>Rapport au thème</b>	Le bruit en tant que rumeur qui s'amplifie.
<b>Résumé du livre</b>	<p>Dans un souk marocain, le bracelet en or de Madame Malika vient d'être volé au hammam. Et, en ville, la rumeur va bon train. Un chien aurait rapporté les babouches du voleur. On dit que c'est l'étranger qui aurait pu commettre ce larcin. Dans la médina les gens s'épient. Un ministre exagère l'affaire auprès du prince.</p> <p>Et il faudra attendre le soir, la brise fraîche venant de la mer, pour que cette rumeur disparaisse doucement.</p>
<b>L'objet livre</b> <b>La couverture</b>	<p>La <u>1<sup>ère</sup> de couverture</u> représente un quartier d'une ville d'Afrique du nord. On y voit des maisons, un palmier, le minaret et des hommes habillés pour certains en vêtements traditionnels ; ils se parlent soit par deux, soit par trois, peut-être au sujet de la rumeur...</p> <p>La couleur qui domine est une sorte de rouge sépia. Le titre est écrit sur la droite en lettres noires.</p> <p>La <u>4<sup>ème</sup> de couverture</u> est toute blanche, sans résumé.</p> <p>Il y a deux types de <u>pages de garde</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les premières, au début et à la fin de l'album, sont de couleur rouge avec une définition du mot rumeur, qui suit un chemin sinueux au travers des deux pages.</li> <li>- les suivantes sont blanches ; on y voit des empreintes de pieds nus, les pieds et le début des jambes d'une personne qui en sont la cause ; un chien tient dans sa gueule des babouches.</li> <li>- celles de la fin sont aussi blanches ; on y retrouve les pieds de la personne qui laisse un chemin derrière elle, ainsi que le chien et les babouches qu'il a déposées au sol ; on peut se demander qui sont ce personnage qui laisse des traces et ce chien qui semble porter ses babouches.</li> </ul> <p>La <u>page-titre</u> reprend une partie d'une illustration de l'album.</p>
<b>Le texte</b>	<p>Le texte est écrit à la 3<sup>ème</sup> personne, aux temps du discours, comme pour mieux faire assister le lecteur aux événements. Il figure sous les illustrations : une seule phrase sous chacune d'elles.</p> <p>Il ne comporte pas de difficulté particulière si ce n'est des mots du vocabulaire nord africain : muezzin, médina, loukoum, hammam.</p>
<b>L'organisation du récit</b>	<p>Le récit peut être comparé au « téléphone arabe » :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le texte commence par « on dit » (page 6),</li> <li>- il continue par du conditionnel (page 8),</li> <li>- il reprend la forme verbale « on dit » (page 12) ,</li> <li>- il est ensuite qu'au présent ou au passé composé,</li> </ul> <p>ce qui au début n'est pas évident devient une réalité qui se transforme petit à petit. Au final, la rumeur s'éteint à la dernière page de l'album.</p>
<b>Les illustrations</b>	<p>Il s'agit d'illustrations monochromes, d'une couleur rouge sépia qui apporte au récit la chaleur du nord de l'Afrique et une ambiance similaire à celle d'une fin d'après-midi.</p> <p>Les dessins sont des gravures qui font alterner l'ombre et la lumière. Ils sont placés au centre des pages, dans un cadre et donnent ainsi l'impression d'une suite de photographies prises lors d'un voyage (comme dans un album).</p>

	Le texte et les images se complètent et s'enrichissent.							
<b>Interprétation symbolique</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un bruit non vérifié peut vite devenir une réalité, la rumeur allant en s'amplifiant.</li> <li>• Personne n'a rien vu mais chacun a sa vérité : des témoignages erronés ou sciemment faussés voient le jour.</li> <li>• Le coupable est forcément l'étranger dont tout le monde a peur !</li> </ul>							
<b>Difficultés de compréhension du livre</b>								
<ul style="list-style-type: none"> <li>• la compréhension du mécanisme de la rumeur</li> <li>• le contexte géographique et culturel du Maghreb</li> </ul>								
<b>Propositions d'actions</b>								
<b>Dispositif de lecture possible</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Travailler en amont sur les pays nord-africains.</li> <li>2) Lire le texte aux élèves plusieurs fois sans montrer les illustrations.</li> <li>3) Partir sur des questions de compréhension pour les aider à appréhender le contexte et en faire un tableau :</li> </ol>							
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Lieu de l'histoire</th> <th>Action</th> <th>Personnages</th> <th>Temps</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>- hammam - fabrique de babouches - ville : café, médina, toits des maisons, mosquée, palais du prince</td> <td>- vol d'un bracelet - recherche du voleur par le commissaire - chacun se surveille : dans la rue, à la mosquée, sur les toits</td> <td>- Mme Malika - le commissaire - un étranger - Hadj Omar - le muezzin - un caïd - les enfants - le ministre - le prince</td> <td>sur une seule journée</td> </tr> </tbody> </table> <p>Puis faire le travail inverse et associer lieu, personnage et action pour faire expliquer l'histoire.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4) Montrer les illustrations et les associer au texte.</li> <li>5) Reprendre le tableau et noter les personnages qui sont réellement présents et ceux qui ne sont qu'évoqués dans le texte. Se rendre compte que la rumeur part d'un vol dont on ne sait rien car ni Mme Malika, ni le commissaire ne sont présents physiquement sur les images. Ils ne sont de plus qu'évoqués dans le texte.</li> <li>6) Lire de la page 6 à la page 9 : début de la rumeur. Mettre en avant les verbes : « on dit », « il paraît », « serait allé » et faire émerger l'idée que rien n'est sûr. Montrer que dans les premières pages on ne sait rien de la personne et qu'en trois pages, on arrive à la décrire physiquement : c'est le début de la rumeur.</li> <li>7) Relire les pages 10 à 17 : la rumeur s'amplifie. Dans tous les endroits de la ville, les gens parlent du vol, s'épient et ont peur, croyant voir le voleur partout. La rumeur est devenue vraie pour tous.</li> <li>8) Au palais : la rumeur est à son paroxysme. Même le prince croit que le voleur existe et a peur pour son or. La rumeur a touché toute la ville.</li> <li>9) Le soir : la rumeur retombe</li> </ol>	Lieu de l'histoire	Action	Personnages	Temps	- hammam - fabrique de babouches - ville : café, médina, toits des maisons, mosquée, palais du prince	- vol d'un bracelet - recherche du voleur par le commissaire - chacun se surveille : dans la rue, à la mosquée, sur les toits	- Mme Malika - le commissaire - un étranger - Hadj Omar - le muezzin - un caïd - les enfants - le ministre - le prince
Lieu de l'histoire	Action	Personnages	Temps					
- hammam - fabrique de babouches - ville : café, médina, toits des maisons, mosquée, palais du prince	- vol d'un bracelet - recherche du voleur par le commissaire - chacun se surveille : dans la rue, à la mosquée, sur les toits	- Mme Malika - le commissaire - un étranger - Hadj Omar - le muezzin - un caïd - les enfants - le ministre - le prince	sur une seule journée					
<b>Débat interprétatif</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De quelle façon naît cette rumeur ?</li> <li>• Quelle ambiance ressort dans la ville ? (cf. pages 12, 15, 17 et 18)</li> <li>• Pourquoi le ministre ment-il ? (cf. page 20)</li> <li>• Que signifie l'expression : « La nuit, tous les chats sont gris. » ? (cf. page 25)</li> <li>• « <i>La rumeur disparaît doucement et s'endort avec tous les enfants de la</i></li> </ul>							

	<i>ville.</i> » La rumeur est-elle morte ? Quand peut-elle réapparaître ?
<b>Liens avec les autres disciplines</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Oral</u> : ⇒ débat d'idées sur la naissance et la propagation d'une rumeur</li> <li>• <u>Arts visuels</u> : ⇒ cf. fiche des CPD-AV</li> <li>• <u>Rédaction</u> : ⇒ ajouter une page dans le livre présentant un personnage qui rajoute des détails à la rumeur.</li> <li>• <u>Découverte du monde</u> : ⇒ se documenter sur les pays de l'Afrique du nord, leurs coutumes...</li> </ul>
<b>Réseaux possibles</b>	
<b>Réseau autour de ...</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Autour du thème de la rumeur</b> : « La mélodie de Mélodie » d'Hubert Ben Kemoun « La rumeur de Venise » d'Albertine - La Joie de Lire « La diablesse et son enfant » de M. Ndiaye - <i>l'école des loisirs</i></li> <li>• <b>Autour de l'auteur</b> : « Voler selon » (poésies) « Un jour je serai grande »</li> <li>• <b>Autour de l'illustrateur</b> : « Le yoga de Kika » d'A.Terral et U.Dezé – éd.Milan « Le singe boiteux » de K.Choden – éd.Olizane</li> </ul>